

Kunde: **HÜGLI HOLDING AG**
Auftrag: **Public Relations /
Corporate Publishing**

Das Unternehmen

Die Hügli-Gruppe mit ihrem Stammhaus in Steinach produziert und exportiert Trockenprodukte wie Suppen, Saucen, Bouillons, Desserts, Teigwaren-, Reis- und Kartoffelgerichte in über 20 Länder. Seit 1986 ist die Hügli Holding AG an der Börse Zürich kotiert.



Die Aufgabe

Konzeption und Gestaltung je einer länderübergreifenden:

>> **Kunden-Zeitung (8 Seiten)** und >> **Mitarbeiter-Zeitung (12 Seiten)** in 6 Sprachen. Durch das stete Wachstum der Hügli-Gruppe und der Entwicklung vom lokalen, deutschsprachigen Unternehmen hin zur europäischen, globalen Unternehmensgruppe, verändern sich die Anforderungen an die Kommunikation zwischen Hügli und ihren Mitarbeitern sowie ihren Kunden.

Die Lösung

Um allen «Hügli-Ländern» ausreichend Raum zu bieten, wurde das grosszügige A3-Format gewählt. Klar definierte und durch Länderflaggen zusätzlich gekennzeichnete «Länder-Pools» bieten jedem Land die Möglichkeit in seiner Landessprache ausführlich zu berichten. Kurzversionen in 2 weiteren Sprachen sorgen für die Verständigung über den Tellerrand hinaus – kann doch so der lokale Gedanke global kommuniziert werden. Mit dem Titel Hügli Inside wird die bisherige Mitarbeiter-Zeitung «Topfgucker» abgelöst – die Hügli News für Kunden jedoch neu ins Leben gerufen.

Unsere Leistungen

- CD (Definition von Schriften / Farben / Gestaltungselementen)
- Gestaltung/Layout/Detailausarbeitung
- Struktur / Wording
- Bearbeitung der gelieferten Bilder
- Korrektorat / Lektorat / Übersetzung
- Organisation / Koordination mit Länder verantwortlichen Ansprechpartnern

